



Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/support



BT4000

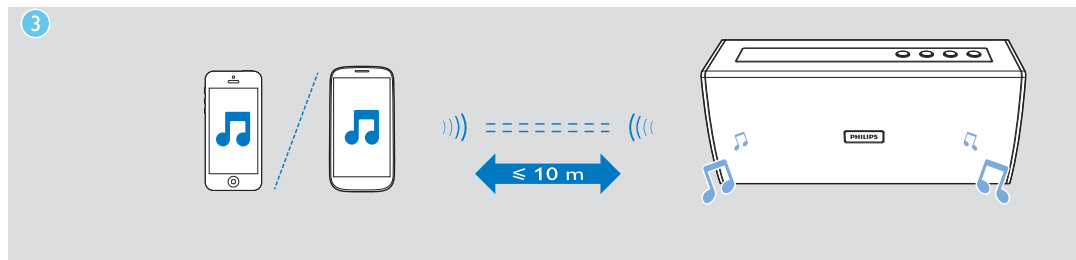
- | | | | |
|-----------|--------------------------------|-----------|----------------------------------|
| IT | Manuale dell'utente breve | RU | Краткое руководство пользователя |
| KK | Қысқаша пайдаланушы нұсқаулығы | SK | Stručný návod na používanie |
| NL | Korte gebruikershandleiding | SV | Kortfattad användarhandbok |
| PL | Krótką instrukcja obsługi | UK | Короткий посібник користувача |
| PT | Manual do utilizador resumido | | |

PHILIPS

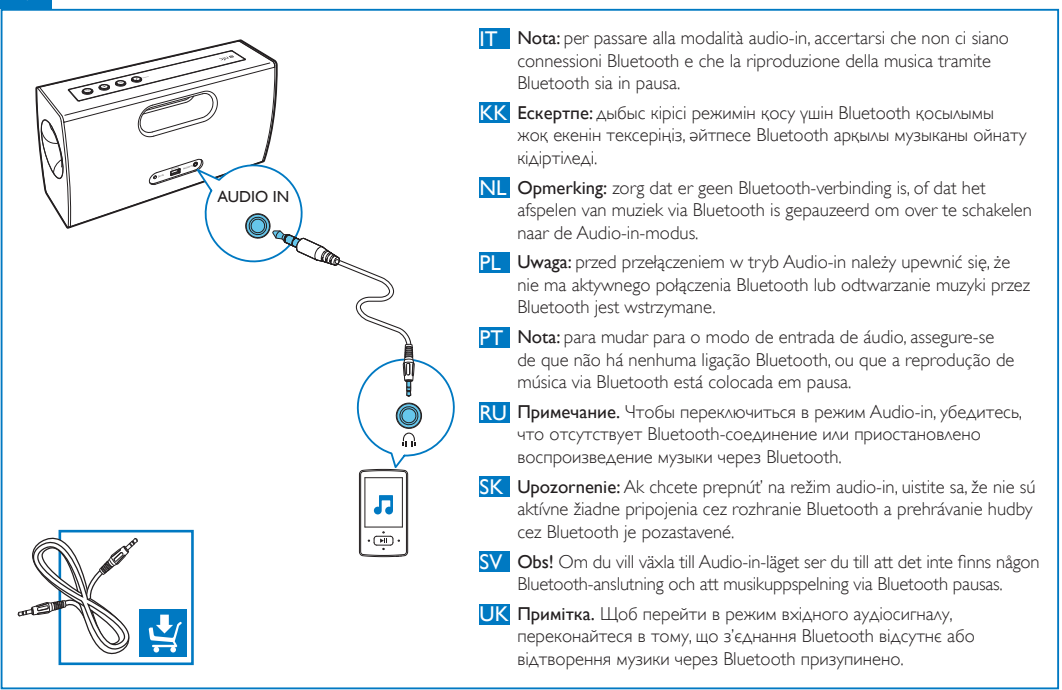
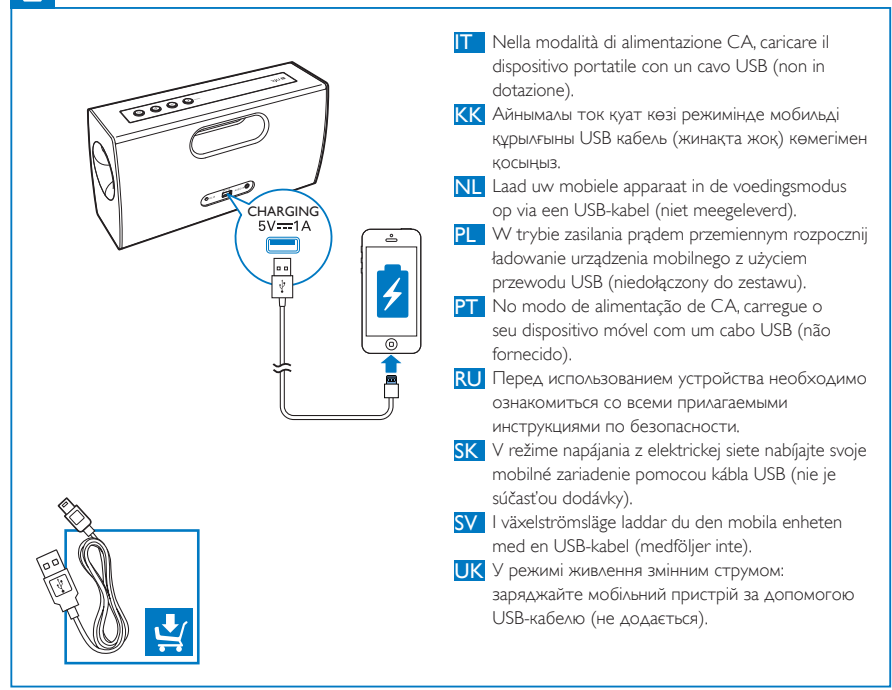
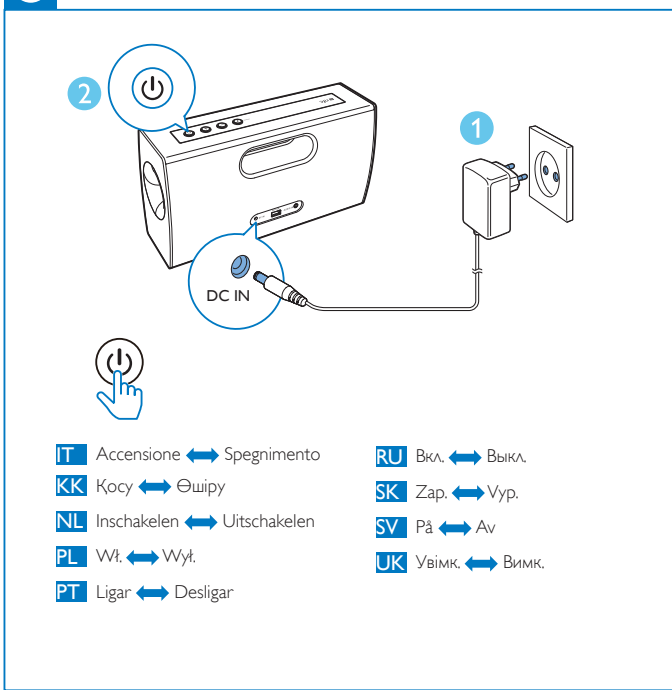
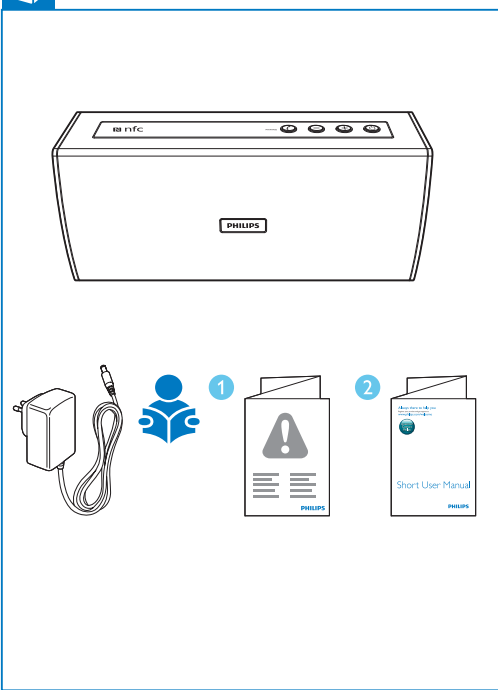


Specifications are subject to change without notice.
2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.
Philips and the Philips' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used by WOOX Innovations Limited under license from Koninklijke Philips N.V.

BT4000_12_Short User Manual_V2.0



- | | |
|--|---|
| IT Riproduzione | PT Reprodução |
| Dopo aver connesso il Bluetooth correttamente, riprodurre l'audio sul dispositivo Bluetooth. | Depois de ligação Bluetooth ser bem sucedida, reproduza áudio no dispositivo Bluetooth. |
| KK Ойнату | RU Воспроизведение |
| Сәтті Bluetooth қосылымынан кейін Bluetooth құрылғысында дыбысты ойнатыңыз. | После успешного подключения по Bluetooth включите воспроизведение музыки на Bluetooth-устройстве. |
| NL Afspelen | SK Prehrávanie |
| Breng een Bluetooth-verbinding tot stand en speel audio af op het Bluetooth-apparaat. | Po úspešnom pripojení Bluetooth prehrávajte zvuk v zariadení s rozhraním Bluetooth. |
| PL Odtwarzanie | SV Spela upp |
| Efter Bluetooth-anslutning kan du spela upp ljud på Bluetooth-enheten. | Etter Bluetooth-anslutning kan du spela upp ljud på Bluetooth-enheten. |
| | UK Відтворення |
| | Після успішного з'єднання Bluetooth запустіть відтворення аудіо на пристрої Bluetooth. |



IT Collegamento

A Opzione 1: collegamento di un dispositivo tramite NFC

- Sul dispositivo, attivare le funzioni NFC e Bluetooth.
- Premere sull'altoparlante.
 - La spia a LED lampeggia in blu.
- Toccare l'area NFC dell'altoparlante con quella corrispondente del dispositivo Bluetooth.
- Seguire le istruzioni a video per completare l'associazione e il collegamento.
 - Dopo aver effettuato correttamente l'associazione e il collegamento, l'altoparlante emette due volte un segnale acustico e la spia a LED diventa blu fissa.

B Opzione 2: collegamento di un dispositivo Bluetooth in modalità manuale

- Premere sull'altoparlante.
- Abilitare la funzione Bluetooth sul dispositivo e cercarne altri.
- Selezionare **[Philips BT4000]** sul dispositivo per avviare l'associazione e il collegamento. Se necessario, inserire la password predefinita "0000".
 - Dopo aver effettuato correttamente l'associazione e il collegamento, l'altoparlante emette due volte un segnale acustico e la spia a LED diventa blu fissa.

Nota:

- L'altoparlante è in grado di memorizzare massimo 4 dispositivi associati.
- Tenere lontano da altri dispositivi elettronici che possano causare interferenze.

KK Қосу

A 1-параметр: құрылғыны NFC арқылы қосу

- Құрылғыңызда NFC және Bluetooth функцияларын қосыңыз.
- Динамикте түймесін басыңыз.
 - ЖШД көрсеткіші көк түсті болып жыпылқтайды.
- Динамиктегі NFC тегін Bluetooth құрылғысының артқы жағындағы NFC аумағына тігізіңіз.
- Жұптау және қосу әрекетін аяқтау үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.
 - Сәтті жұптап, қосқаннан кейін, динамик екі рет сигнал шығарады және ЖШД көрсеткіші тұтас көк түске айналады.

B 2-параметр: Bluetooth құрылғысыңқолмен қосу

- Динамикте түймесін басыңыз.
- Bluetooth құрылғыңыздағы Bluetooth функциясын қосыңыз және Bluetooth құрылғыларын ізденіз.

- Жұптастыруды және қосуды бастау үшін құрылғыда **[Philips BT4000]** тармағын таңдаңыз. Қажет болса, «0000» әдепкі құпия сөзін енгізіңіз.
 - Сәтті жұптап, қосқаннан кейін, динамик екі рет сигнал шығарады және ЖШД көрсеткіші тұтас көк түске айналады.

Ескертпе.

- Динамик ең көбі 4 жұптапалған құрылғыны есте сақтай алады.
- Кедергі келтіруі мүмкін кез келген басқа электр құрылғысынан алыс ұстаныңыз.

NL Aansluiten

A Optie 1: een apparaat verbinden via NFC

- Schakel NFC en Bluetooth in op uw apparaat.
- Druk op op de luidspreker.
 - Het LED-lampje knippert blauw.
- Raak de NFC-tag op de luidspreker aan met het NFC-gebied van het Bluetooth-apparaat.
- Volg de instructies op het scherm om het koppelen te voltooien en de verbinding tot stand te brengen.
 - Nadat de apparaten zijn gekoppeld en de verbinding tot stand is gebracht, geeft de luidspreker twee pieptonen en brandt het LED-lampje onafgebroken blauw.

B Optie 2: een Bluetooth-apparaathandmatig verbinden

- Druk op op de luidspreker.
- Schakel Bluetooth in op het apparaat en zoek naar Bluetooth-apparaten.
- Selecteer **[Philips BT4000]** op het apparaat om het koppelen te starten en een verbinding tot stand te brengen. Voer zo nodig het standaardwachtwoord "0000" in.
 - Nadat de apparaten zijn gekoppeld en de verbinding tot stand is gebracht, geeft de luidspreker twee pieptonen en brandt het LED-lampje onafgebroken blauw.

Opmerking:

- De luidspreker heeft een geheugenfunctie voor maximaal 4 gekoppelde apparaten.
- Houd het systeem uit de buurt van andere elektronische apparatuur die voor storing kan zorgen.

PL Podłączenie

A Opcja 1: podłączanie urządzenia z użyciem technologii NFC

- W urządzeniu włącz funkcję NFC i Bluetooth.
- Naciśnij przycisk na głośniku.
 - Wskaźnik LED zacznie migać na niebiesko.
- Dotknij znacznika NFC na głośniku obszarem NFC urządzenia Bluetooth.

- Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby przeprowadzić parowanie i nawiązać połączenie.
 - Po pomyślnym zakończeniu procesu parowania i nawiązaniu połączenia głośnik wyemituje dwa sygnały dźwiękowe, a wskaźnik LED zacznie świecić na niebiesko w sposób ciągły.

B Opcja 2: ręczne podłączanie urządzenia Bluetooth

- Naciśnij przycisk na głośniku.
- W urządzeniu Bluetooth włącz funkcję Bluetooth i wyszukaj urządzenia Bluetooth.
- W urządzeniu wybierz pozycję **[Philips BT4000]**, aby rozpocząć parowanie i nawiązać połączenie. W razie potrzeby wprowadź hasło domyślne „0000”.
 - Po pomyślnym zakończeniu procesu parowania i nawiązaniu połączenia głośnik wyemituje dwa sygnały dźwiękowe, a wskaźnik LED zacznie świecić na niebiesko w sposób ciągły.

Uwaga:

- Głośnik może zapamiętać maksymalnie 4 sparowane urządzenia.
- Zestaw należy trzymać z dala od innych urządzeń elektronicznych, które mogłyby powodować zakłócenia.

PT Ligar

A Opção 1: ligar um dispositivo via NFC

- No seu dispositivo, active as funções NFC e Bluetooth.
- Prima no altifalante.
 - O indicador LED fica intermitente a azul.
- Toque na indicação NFC do altifalante com a área NFC do seu dispositivo Bluetooth.
- Siga as instruções no ecrã para concluir o emparelhamento e a ligação.
 - Depois do emparelhamento e da ligação bem sucedidos, o altifalante emite dois sinais sonoros e o indicador LED mantém-se continuamente aceso a azul.

B Opção 2: ligar um dispositivo Bluetoothmanualmente

- Prima no altifalante.
- No seu dispositivo Bluetooth, active a função Bluetooth e procure dispositivos Bluetooth.
- Selecione **[Philips BT4000]** no seu dispositivo para iniciar o emparelhamento e a ligação. Se necessário, introduza a palavra-passe predefinida "0000".
 - Depois do emparelhamento e da ligação bem sucedidos, o altifalante emite dois sinais sonoros e o indicador LED mantém-se continuamente aceso a azul.

Nota:

- O altifalante pode memorizar um máximo de 4 dispositivos emparelhados.
- Mantenha afastados todos os outros dispositivos electrónicos que possam causar interferências.

RU Connect

A Вариант 1: Подключение устройства с помощью технологии NFC

- Включите функции NFC и Bluetooth на устройстве.
- Нажмите на громкоговорителе.
 - LED-индикатор начнет мигать синим светом.
- Поднесите Bluetooth-устройство к АС так, чтобы область NFC соприкасалась с NFC-меткой на АС.

- Для завершения сопряжения и подключения следуйте инструкциям на экране.
 - После успешного сопряжения и подключения АС издает два звуковых сигнала, а LED-индикатор начнет гореть ровным синим светом.

B Вариант 2: Подключение устройства с поддержкой Bluetoothручную

- Нажмите на АС.
- Включите Bluetooth на Bluetooth-устройстве и выполните поиск устройств.
- Для сопряжения и подключения выберите **[Philips BT4000]** на устройстве. При необходимости введите пароль по умолчанию «0000».
 - После успешного сопряжения и подключения АС издает два звуковых сигнала, а LED-индикатор начнет гореть ровным синим светом.

Примечание.

- АС может запомнить до 4 сопряженных устройств.
- Прибор следует располагать на достаточном расстоянии от любых других электронных устройств, которые могут являться источниками помех.

SK Pripojenie

A Možnosť 1: Pripojenie zariadenia cez NFC

- Zapnite vo vašom zariadení funkcie NFC a Bluetooth.
- Stlačte tlačidlo na reproduktore.
 - Indikátor LED bliká namodro.
- Dotknite sa značky NFC na reproduktore oblasťou NFC zariadenia Bluetooth.
- Podľa pokynov na obrazovke dokončite párovanie a pripojenie.
 - Po úspešnom párovaní a pripojení reproduktor dvakrát pípe a indikátor LED začne súvisle svietiť namodro.

B Možnosť 2: Ručné pripojenie zariadeniaBluetooth

- Stlačte tlačidlo na reproduktore.
- V zariadení Bluetooth aktivujte rozhranie Bluetooth a vyhládajte zariadenia s rozhraním Bluetooth.
- Výberom položky **[Philips BT4000]** vo vašom zariadení spustíte párovanie a pripojenie. V prípade potreby zadajte prednastavený kód „0000”.
 - Po úspešnom párovaní a pripojení reproduktor dvakrát pípe a indikátor LED začne súvisle svietiť namodro.

Poznámka:

- Tento reproduktor si dokáže zapamätať maximálne 4 spárované zariadenia.
- Zariadenie udržiajte mimo dosahu ostatných elektronických zariadení, ktoré by mohli spôsobovať rušenie.

SV Ansluta

A Alternativt 1: Ansluta en enhet via NFC

- Aktivera NFC- och Bluetooth-funktionerna på enheten.
- Tryck på på högtalaren.
 - LED-indikatorn blinkar blått.
- Tryck på NFC-etiketten på högtalaren med NFC-området på Bluetooth-enheten.

IT Nota: per passare alla modalità audio-in, accertarsi che non ci siano connessioni Bluetooth e che la riproduzione della musica tramite Bluetooth sia in pausa.

KK Ескертпе: дыбыс кірісі режимін қосу үшін Bluetooth қосылымы жоқ екенін тексеріңіз, әйтпесе Bluetooth арқылы музыканы ойнату қідртіледі.

NL Opmerking: zorg dat er geen Bluetooth-verbinding is, of dat het afspelen van muziek via Bluetooth is gepauzeerd om over te schakelen naar de Audio-in-modus.

PL Uwaga: przed przełączeniem w tryb Audio-in należy upewnić się, że nie ma aktywnego połączenia Bluetooth lub odtwarzanie muzyki przez Bluetooth jest wstrzymane.

PT Nota: para mudar para o modo de entrada de áudio, assegure-se de que não há nenhuma ligação Bluetooth, ou que a reprodução de música via Bluetooth está colocada em pausa.

RU Примечание. Чтобы переключиться в режим Audio-in, убедитесь, что отсутствует Bluetooth-соединение или приостановлено воспроизведение музыки через Bluetooth.

SK Upozornenie: Ak chcete prepnúť na režim audio-in, uistite sa, že nie sú aktívne žiadne pripojenia cez rozhranie Bluetooth a prehrávanie hudby cez Bluetooth je pozastavené.

SV Obs! Om du vill växla till Audio-in-läget ser du till att det inte finns någon Bluetooth-anslutning och att musikuppspelning via Bluetooth pausas.

UK Примітка. Щоб перейти в режим відного аудіосигналу, переконайтеся в тому, що з'єднання Bluetooth відсутнє або відтворення музики через Bluetooth призупинено.

